32003D0552

L 187/47 *IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA* 26.7.2003

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-22 ta' Lulju 2003li jemenda d-Deċiżjoni 2002/80/KE li jimponi kondizzjonijiet speċjali fuq l-importazzjoni ta' tin, ġellewż u pistaċċi u ċertu prodotti derivati minnhom li joriġiaw fi jew ġew ikkonsinjati mit-Turkija

(notifikata bid-dokument numru K(2003) 2604)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2003/552/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkonsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkonsidraw Direttiva tal-Kunsill 93/43/KEE ta' 14 ta' Ġunju 2003 fuq l-Iġjene ta' ikel [1] u b'mod partikolari l-Artikolu 10(1) ta' dan Wara konsultazzjonijiet ma l-Istati Membri,

billi:

(1) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2002/80/KE ta' l-4 ta' Frar 2002 li jimponi kondizzjonijiet speċjali fuq l-importazzjoni ta' tin, ġellewż u pistaċċi u ċertu prodotti derivati minnhom li joriginaw fi jew ġew kunsinjati min-Turkija [2], kif emendat l-aħħar bid-deċiżjoni 2002/679/KE [3], li jipprovdi reviżjoni ta' dik id-deċiżjoni sal 31 ta' Diċembru 2002

(2) Ir-riżultati ta' kampjunaġġ għall-għarrieda u analiżi tal-kunsinni ta' tin niexef, ġellewż u pistaċċi li joriġinaw fi jew kunsinjati mit-Turkija juru li hemm bżonn kontinwu għall-kondizzjonijiet speċjali stabbiliti fid-deċiżjoni 2002/80/KE biex jipprovdi livell suffiċjenti ta' protezzjoni ta' saħħa pubblika fil-komunità

(3) Regolament (KE) No 178/002 tal-Parlament Ewropew u l-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jistabilixxi l-prinċipji ġenerali u l-ħtiġiet tal-liġI ta' l-ikel, li jistabilixxi l-Awtorità Ewropea fuq is-sigurtà ta' l-ikel u jistabilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta' sigurta ta' l-ikel [4] jipprovdi għall-istabbiliment ta' sistema ta' attenzjoni rapida għall-ikel u affarijiet ta' l-ikel (RASFF).

(4) Fl-interess tas-saħħa pubblika, Stati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'rapporti perjodiċi fuq kull riżultat analitiku ta' kontrolli uffiċjali li jkunu saru fir-rispett tal-kunsinna ta' tin, ġellewż u pistaċċi u ċertu prodotti derivati minnhom li joriġinaw fi jew kienu kunsijnati mit-Turkija. Dawn ir-rapporti għandhom ikunu b'żidea ma l-obbligu tan-notifika taħt is-sistema ta' attenzjoni rapida għall-ikel u affarijiet ta' l-ikel

(5) Fuq talba ta' ċertu Stati Membri, huwa xieraq li l-lista ta' punti tad-dħul tkun aġġornate fejn il-prodotti taħt id-deċiżjoni 2002/80/KE jistgħu ikunu impurtati fil-komunità. Għal raġunijiet ta' klarifika, il-lista għandha tkun mibdula.

(6) Deċiżjoni Nru 2002/80/KE għandha għalhekk tkun emendata kif xieraq,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Deċiżjoni Nru 2002/80/KE hija emendata kif ġej

1. L-Artikolu 1 huwa emendat kif ġej:

(a) Li ġejjin huma miżjuda ma l-Artikolu 1(1):

"—Dqiq,smida u trab tal-ġellewż, tin u pistaċċi taħt il-Kodiċi CN 1106 30 90."

(b) L-Artikolu 1(5) jiġi mibdul b'dan li ġej:

"5. L-awtoritajiet kompetenti f'kull Stat Membru għandhom jagħmlu kampjunaġġ għall-għarrieda fuq il-kunsinji ta' tin niexef, ġellewż u pistaċċi u ċertu prodotti derivati min dan li joriġinaw fi jew ġew kunsinjati mit-Turkija għall-analiżi ta' aflatoxin B1 u aflatoxin totali.

L-Istati Membri għandhom jagħtu lill-Kummissjoni kull tlett xhur, rapport ta' kull riżultat analitiku ta' kontrolli uffiċjali fuq kunsinni ta' tin niexef, ġellewż u pistaċċi u ċertu prodotti derivati minnhom li joriġinaw fi jew ġew kunsinjati mit-Turkija Dan ir-rapport għandhu jkun sottomess matul ix-xahar wara kull kwart tas-sena (*).

(*) April, Lulju, Ottubru, Jannar"

(ċ) l-Artikolu 1(6) huwa emendat kif ġej:

Fl-aħħar tat-tieni sentenza, il-kelma "għall-massimu ta' 10 jiem ta' xogħol' hija mibdula b"għall-massimu ta' 15 jum xogħol."

(d) Il-paragrafu li ġej huwa miżjud

"7. Fil-każ ta' kunsinna maqsuma, kopji taċ-ċertifikat tas-saħħa u dokumenti li hemm referenza għalihom fil-paragrafi 1 u 6 u ċertifikati mill-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru fuq liema territorju il-qsim sar, għandha takkumpanja kull parti tal-kunsinna maqsuma"

[1] ĠU L 175, 19.07.1993, p. 1.
[2] ĠU L 34, 05.02.2002, p. 26.
[3] ĠU L 229, 27.08.2002, p. 37.
[4] ĠU L 31, 01.02.2002, p. 1.

2. L-Artikolu 2 jiġi mibdul b'dan li ġej:

"*Artikolu 2*

Din id-deċiżjoni għandha tkun miżmuma taħt reviżjoni fid-dawl ta' informazzjoni u garanziji provduti mill-awtoritajiet kompetenti tat-Turkija u fuq il-bażi tar-riżultati tat-testijiet magħmula mill-Istati Membri biex tkun ikkalkulata jekk il-kondizzjonijiet speċjali stabbiliti fl-Artikolu 1 jipprovdu livell suffiċjenti ta' protezzjoni tas-saħħa pubblika fil-komunità. Ir-reviżjoni għandha wkoll tikkalkula jekk hemmx bżonn kontinwu għall-kondizzjonijiet speċjali."

3. Annex II huwa mibdul bit-test fl-Anness ta'din id-deċiżjoni

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussel, 22 Lulju 2003.

Ghall-Kummissjoni

David BYRNE

Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

"ANNESS II

Lista ta' punti tad-dħul fejn kunsinji ta' tin niexef, ġellewż u pistaċċi u ċertu prodotti derivati minnhu joriġina fi jew ġew kunsinjati mit-Turkija jistgħu jkunu importati fil-komunità

L-Istati Membri	Punt tad-dħul
Il-Belġju	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Id-Danimarka	Kull port u ajruport Daniż
Il-Ġermanja	HZA Lörrach — ZA Weil-am-Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart — ZA Flughafen, HZA München — ZA München-Flughafen, HZA Hof-Schirnding-Landstraße, HZA Weiden — ZA Furth-im-Wald-Schafberg, HZA Weiden — ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär-und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkon-trollstelle, HZA Frankfurt (Oder) — ZA Autobahn, HZA Cottbus — ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen — ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen — ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen — ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe — ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Oldenburg — ZA Stade, HZA Dresden — ZA Dresden-Friedrichstadt, HZA Pirna — ZA Altenberg, HZA Löbau — ZA Ludwigsdorf-Autobahn, HZA Koblenz — ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg — ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld — ZA Eckendorfer-Straße-Bielefeld, HZA Erfurt — ZA Eisenach, HZA Potsdam — ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam — ZA Berlin-Flugh-afen-Schönefeld, HZA Augsburg — ZA Memmingen, HZA Ulm — ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe — ZA Karlsruhe, HZA Berlin — ZA Dreilinden, HZA Gießen — ZA Gießen, HZA Gießen — ZA Marburg, HZA Singen — ZA Bahnhof, HZA Lörrach — ZA Weil-am-Rhein-Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe-Abfertigungsstelle-Billbrook, HZA Hamburg-Stadt — ZA Oberelbe-Abfertigungsstelle-Großmarkt, HZA Potsdam — ZA Berlin-Flughafen-Schönefeld, HZA Düsseldorf — ZA Düssel-dorf-Nord
Il-Greċja	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igou-menitsa, Kristalopigi
Spanja	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almería (Aeropuerto, Puerto), Asturias (Aeropuerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto, Ferrocarril), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Castellón (Puerto), Ceuta (Puerto), Gijón (Puerto), Huelva (Puerto), Irún (Carretera), La Coruña (Puerto), La Junquera (Carretera), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid (Aeropuerto, Ferrocarril), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Marín (Puerto), Melilla (Puerto), Murcia (Ferrocarril), Palma de Mallorca (Aeropuerto, Puerto), Pasajes (Puerto), San Sebastián (Aeropuerto), Santa Cruz de Tenerife (Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Santiago de Compostela (Aeropuerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Tenerife Norte (Aeropuerto), Tenerife Sur (Aeropuerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo (Aeropuerto, Puerto), Villagarcía (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
Franza	Marseille (Bouches-du-Rhône), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire-Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (lott-et-Garonne), port de la Pointe des Galets à la Réunion
L-Irlanda	Dublin — port and airport, Cork — port and airport, Shannon — airport
L-Italja	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Fernetti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria

L-Istati Membri	Punt tad-dhul
Il-Lussemburgu	Centre douanier, Croix de Gasperich, il-Lussemburgu
L-Olanda	All harbours and airports and all border stations
Awstrija	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flugh-afen Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Il-Portugall	Lisboa, Leixões
il-Finlandja	Uffiċji doganali Finlandiżi kollha
l-Isvezja	Göteborg, Ystad, Stockholm, Helsingborg, Karlskrona, Karlsham, Landvetter, Arlanda
Ir-Renju Unit	Belfast, Channel Tunnel itemm, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole Grangemouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (including Tilbury, Thamesport and Sheerness), Manchester Airport, Manchester li jkunu jinsabu fi Port, Manchester (including Ellesmere Port), Medway, Middlesborough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, Stansted Airport"